



Faculty of Arts



Department of English Language and Literature



Cairo University

CAIRO STUDIES IN ENGLISH

SCHOLARLY ENCOUNTERS IN LANGUAGE AND LITERATURE: MEMORIAL ISSUE

Guest Editors

Hoda Elsadda and Hala Kamal

Managing Editors

Ahmed Elshamy and Amira Fawzi

Editorial Assistants

Fatima Elzahraa Ramy and Sarah Galal

**The Department of English Language and Literature
The Faculty of Arts, Cairo University**

2025 (1)



***Cairo Studies in English (CSE)* is a double-blind peer-reviewed journal of research in literature, linguistics and translation studies, issued by the Department of English Language and Literature, Faculty of Arts, Cairo University.**

(ISSN: 0575–1624; Online ISSN: 2682–2504)

Chief Editor: Maha Elsaid.

Advisory Board: Susan Bassnett, Una Chaudhuri, Hoda Gindi, Salwa Kamel, Mahmoud Ali Qudah, Galila-Ann Ragheb, John Carlos Rowe, Fatima Sadiqi, Robert Young.

Editorial Board: Amal Mazhar, Amani Badawy, Hala Kamal, Hala Sami, Heba Embaby, Heba Aref, Hoda Elsadda, Loubna Youssef, Mona Ibrahim, Nadia El Kholy, Ola Hafez, Pervine Elrefaei, Sahar Sobhi.

Online Managing Editors: Ahmed Elshamy, Amira Fawzy, Marianne Nabil, Muhammad Kamal.

Reviewers involved in this issue:

Dalia Elshayal, Heba Aref, Heba El-Abbadi, Lamis Elnakkash, Maha Elsaid, Manar Shalaby, Omayya Khalifa, Shereen Abouelnaga.

Language editors involved in this issue:

Aya El-Shafei, Fatima Elzahraa Ramy, Sarah Galal.

Online:

<https://cse.journals.ekb.eg/>

Contact: *Cairo Studies in English* Editorial Board, Department of English, Faculty of Arts, Cairo University, 12613 Orman, Giza, Cairo, Egypt.
cairo.studies@journals.cu.edu.eg

Cover design: Hala Kamal.

Printed at: Cairo University Press.

CSE 2025 (1)

Copyright © CSE 2025

**Department of English Language & Literature,
Faculty of Arts, Cairo University.**

CONTENTS

EDITORIAL

- A Story of Scholarly Encounters in Language and Literature
Hoda Elsadda and Hala Kamal 1

CSE IN HISTORY

- Mary Hays, Novelist and Dreamer (1761-1843)
Magdi Wahba (1955) 7
Foreword by Nadia Elkholy
- ‘Her Accomplishments Were Wide’: Henry James on George Eliot
Hoda Gindi (1981) 19
Foreword by Hoda Gindi
- A Revolutionary ‘Helix’ in Linguistic History –
As Seen Over Half a Century by Someone Who Has Lived It
Kenneth Pike (1991) 44
Foreword by Amani Badawy

SYMPOSIUM KEYNOTES

- ‘Our Times’: A Personal View
Latifa Al-Zayat (1991) 50
Foreword by Hala Kamal
- The End of English?
Terry Eagleton (1991) 58
Foreword by Mounira Soliman
- Writing about Desire: Cultural Contexts
Catherine Belsey (1993) 68
Foreword by Shereen Abouelnaga
- History, Literature and Geography
Edward W. Said (1995) 85
Foreword by Hala Kamal

‘Where Angels Fear to Tread’ Fatma Moussa (1999) <i>Foreword by Hoda Elsadda</i>	104
From Humanism to Postmodernism: An Autobiographical Approach Abdel Wahab Elmessiri (2001) <i>Foreword by Amal Mazhar</i>	110
Intellectuals and Activists: Contemporary Challenges in the Era of Globalisation Dennis Brutus (2006) <i>Foreword by Mona Ibrahim</i>	130
Egyptian Theater and Performance from an International Perspective Marvin Carlson (2009) <i>Foreword by Heba El-Abbadi</i>	142
The Return of the Marginalised: Palestine and Humanism Patrick Williams (2011) <i>Foreword by Pervine Elrefaei</i>	159
Future Thinking: The Utopian Function of the Creative Spirit Bill Ashcroft (2014) <i>Foreword by Hoda Elsadda</i>	181
Arabic as an International Language Mohamed Enani (2015) <i>Foreword by Loubna Youssef</i>	191
ARABIC SECTION القسم العربي	
شهادة على العصر، لطيفة الزيات (١٩٩١)	211
ترى ما اسم الكروان بالإنجليزية؟، رضوى عاشور (١٩٩٣)	221
الأدب وتجديد اللغة، شكري عياد (١٩٩٧)	226

قوة الحزين الأعزل، مريد البرغوثي (٢٠٠٦)	233
مصر في عيون الآخر، أمينة رشيد (٢٠٠٩)	238
هل للأدب جدوى اليوم؟، إدوار الخراط (٢٠٠٩)	251
المسرح المستقل هو المستقبل، نهاد صليحة (٢٠٠٩)	259

INTERVIEWS

A Conversation with Amin Al-Ayouty (2015)	264
مقابلة مع فاطمة موسى (هدى الصدة ٢٠٠٣)	268

APPENDIX

<i>Cairo Studies in English Online</i>	306
--	-----